Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!

ЛИСЕНДИ V-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскяень горкомть газетасна

Адрессь: г. Саранск, ул. Ленина 11, телефон № 1—72.

ИЮНЬТЬ **30-ЦЕ ШИСТОНЗА** 1937 КИЗОНЯ №71 (445)

Лисенди ковти 12-кеть.

СЕВЕРНАЙ ПОЛЮСУ ЭКСПЕДИЦИЯНЬ УЧАСТНИКНЕНЬ КАЗЕМАСНОН КОЛГА

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетть путфксоц

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетсь **путнесы:**

Правительстватъ заданиянц образцедемайста пяшкедеманц инкса и героизманкса Севернай экспедициянь участникнень, конат сатозь Севернай полюсть и тисть полярнай станция полюсть вакса дрейфующай эй лангс, каземс:

Советскяй Союзонь Героень званияса, тяка пингть максомс **Ленинонь** ордент:

1. **О. Ю Шмидтонь**—экспедициять начальниконц.
2. **И. Т. Спиринонь**—майорть, экспедициять флаг-штурманонц.
3. **М. И. Шевелевонь**—экспедициянь начальникть заместителенц.
4. **И. Д. Папанинонь**—„Севернай полюс" станциять начальниконц.
5. **А. Д. Алексеевонь**—„Н—172" самолетть командиронц.
6. **И. Т. Мазурукоиь**—„Н—169" самолетть командиронц.
7. **Т. Г. Головинонь**—„Н—166" самолетть командиронц.
8. **М. С. Бабушкинонь**—„Н—170" самолетть командиронц.

Ленинонь омбоце орденца:

1. **М. В. Водопьяновонь**—Советскяй Союзонь Геройть, „Н—170" самолетть и отрядть командиронц.
2. **В. С. Молоковонь**—Советскяй Союзонь Геройть, „Н—171" самолетть командиронц.

Ленинонь орденца:

1. **М. И. Козловонь**—„Н—169" самолетть омбоце пилотонц.
2. **Г. К. Орловонь**—„Н—171" самолетть омбоце пилотонц.
3. **Я. Д. Мошковскяень**—капитанть, „Н—172" самолетть омбоце пилотонц.
4. **А. А. Догмаровонь**—экспедициять парторгонц.
5. **Э. Т. Кренкелень**—„Севернай полюс" станциять радистонц.
6. **П. П. Ширшовонь**—„Севернай полюс" станциять научнай сотрудниконц.
7. **Е. К. Федоровонь**—„Севернай полюс" станциять научнай сотрудниконц.
8. **А. А. Ритсландонь**—„Н—171" самолетть штурманонц.
9. **Н. М. Жуковонь**—„Н—172" самолетть штурманонц.
10. **Ф. И. Бассеинань**—Н—170" самолетть васеньце бортмеханиконц.
11. **К. Н. Сугробовонь**—„Н 172" самолетть васеньце бортмеханиконц.
12. **В. Л. Ивашинать**—„Н—171" самолетть васеньце бортмеханиконц.
13. **Н. Л. Кекушевонь**—„Н—166" самолетть васеньце бортмеханиконц.
14. **Д. П. Кекушевонь**—васеньце рангонь воентехникть, „Н—169" самолетть васеньце бортмеханиконц.
15. **Н. Н. Стромиловонь**—„Н—171", „Н—166", и „Н—169" самолеттнень радиотехниксна и борт-радистсна.
16. **С. А. Ивановонь**—„Н—170" самолетть борт-радистонц.

Краснай звездань орденца:

1. **Л. Г. Крузень**—„Н—128" разведывательнай самолетть командиронц.
2. **Б. Л Дзердзеевскяень**—экспедициянь синоптикть.
3. **К. И. Морозовонь**—„Н—170" самолетть омбоце бортмеханиконц, экспедициять эса 24 № заводть представителенц.
4. **П. П. Петенинонь**—васеньце рангонь воентехникть, „Н—170" самолетть омбоце бортмеханиконц.
5. **В Н. Гутовскяень**—экспедициять инженеронц.
6. **И Д Шмандинонь**—„Н—172" самолетть омбоце бортмеханиконц.
7. С. **К. Фрутецкяень**—„Н—171" самолетть омбоце бортмеханиконц.
8. **В. Д Терентьевонь**—„Н—166" самолетть омбоце бортмеханиконц.
9. **Д А. Тимофеевонь**—„Н—169" самолетть омбоце бортмеханиконц.
10. **В. Г. Гинкинонь**—васеньце рангонь воентехникть, „Н—172" самолетть омбоце бортмеханиконц.
11. **В И. Аккуратовонь**—„Н—169" самолетть штурманонц.
12. **А. С. Волковонь**—лейтенантть, „Н—166" самолетть штурманонц.
13. **М. А. Трояновскяень**—экспедициять кинооператоронц.

Трудовой краснай знамянь орденца:

1. **Л. М Рубинштейнань**—штурманть—„Н—128" разведывательнай самолетть радистонц.
2. **И. Г. Кистановонь**—техникть, „Авиаприбор" заводть представителенц.
3. **Я. Брезинкань**—„Н—128" разведывательнай самолетть механиконц.
4. **Е Г. Радоминовонь**—колмоце рангонь воен-инжинерть.
5. **Л. К. Бронтманонь**—„Правда" газетать спец. корреспондентонц.
6. **Э. С. Виленскяень**—„Известия" газетать спец. корреспондентонц.

Максомс денежнай премия:

а) кажнайти 25 тьожяньт цалковайхть—**Водопьянов, Молоков, Шмидт**, Спирин, **Шевелев, Папанин, Алексеев, Мазурук, Головин и Бабушкин** ялгатненьди;

б) кажнайти 15 тьожяньт цалковайхть—**Козлов, Орлов, Мошковскяй, Догмарев, Кренкель, Ширшов, Федоров, Ритсланд, Жуков, Бассеин, Сугробов, Ивашина, Текушев, Шекуров, Стромилов и Иванов** ялгатненьди;

в) кажнайти 10 тьожяньт цалковайхть—**Крузе, Дзердзеевскяй, Морозов, Петенин, Гутовскяй, Шмандин, Фрутецкяй, Терентьев, Тимофеев, Гинкин, Аккуратов, Волков и Трояновскяй** ялгатненьди;

г) кажнайти 5 тьожяньт цалковайхть—**Рубинштейн, Кистанов, Брезен, Радоминов, Бронтман и Виленскяй** ялгатненьди.

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетть председателец М. КАЛИНИН.

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетть секретарец И. АКУЛОВ.

Моску, Кремть. Июньть 27 це шистонза 1937-це кизоня.

Московскяй комсомолецнень героическяй полярникнень марта васьфтемасна

Июньть 28-це шистонза Москуса Союзонь кудть колоннай залсонза Московскяй комсомолецнень ульсь встречасна героическяй советскяй полярникнень—Севернай полюсу экспедициянь участникнень марта. Седи вакска залса присутствующайхне васьфтезь президиумть шранц ваксс мольф Советскяй Союзонь геройхнень—Водопьяновть, Спиринть, Бабушкинть, Алексеевть, Головинть, Шевелевть и орденоносецнень Догмаровть и Мошковскяйть.

Пуромксса примсесть участие ВЛКСМ-нь ЦК-ть секретаренза Косарев и Лук'янов ялгатне.

ВЛКСМ-нь МК-ть и МГК-ть секретарец Ильинскяй ялгась, панжемок пуромксть, азсь комсомолть лемста пламеннай паравал Севернай полюсть покорителензонды. Главсевморпутень Политуправлениянь начальникть Бергавинов ялгать нюрькяня докладтонза меле ушедсь кортама Водопьянов ялгась, кона ульсь васьфтьф авацияса. Сон экспедициянь участникнень лемста азсь большевистскяй паравал Московскяй комсомолецненьди.

Водопьянов ялгать Севернай полюсу героическяй лиеманц колга башка эпизодонь интереснай и увлекательнай рассказоц аф весть сязендевсь аплодисментса.

Пуромкстъ аделаманцты сась Советскяй Союзонь геройсь академиксь О. Ю. Шмидсь, кона кортась оцю яркай речь. Пуромкссь васьфтезе академикть-большевикть бурнай авацияса.

Пуромксса станя жа кортасть Советскяй Союзонь геройхне Шевелев, Бабушкин, Спирин, Алексеев, Головин ялгатне и орденоносецсь Мошковскяй ялгась.

142

СНИМКАСА: Саранскяйса Московскяй ульцяса строяви полнай средняй школа.

Фотось Веретенниковть.

ОЦЮ МЯЛЬСА УЧТАМА ОД ЗАЙМАТЬ НОЛДАМАНЦ

Чамзинкань районца предприятиятнень, колхознень и учреждениятнень эзга ульсть йотафтфт митингт и марстонь пуромкст оборонань кемекстамань займать нолдаманц колга.

Пенькозаводонь рабочайхне, стахановецне и инженерно-технический работникне эняльдихть правительствати, штоба куроконя нолдамс оборонань кемекстамань займать.

— Минь странанеке ащи непреступнай крепостекс.

Комбайнерхне: Варинов, Ерошкин, Вдовин ялгатне слесарьсь Маркин ялгась и Чамзинкань МТС-нь сембе рабочайхне аф кирьдемшка учихть од займать нолдаманц эса, штоба васенцеко подписаться займати.

Васендакиге подпишемся оборонань кемекстамань займати заявили синь единогласно.

Хлыстовскяй и Пичурскяй в-советонь колхозникне резолюциява сьормадсть: сембе, кода фкя ломань, макссаськ трудовой сбережениянькень государствати, штоба щамс родинанькень непроницаемай броньца.

Пяшкецаськ Сталин ялгать лозунгонц: максомс странати 7—8 миллиардт пуд кши.

Почтань работникне приветствовандасазь и вешихть правительствать ширьде сяда куроконя нолдамс оборонань займать.

Чамзинкань призывной пунктса призывникне марстонь пуромксса, конац посвященнай СССР-нь оборонать кемекстама займать нолдаманцты азозь:

Максетяма обязательства, што 1937 кизонь сьоксенда сатама призыву аноклафста, штоба Рабоче-Крестьянскяй Якстерь Армиянь рядтнень эса улемс примернайкс и достойнай боецокс.

М. Т.

Работасть отличнайста

Д. Усадонь веласа „Ударник" колхозса паринань сокамаса Атюрень МТС-ста работась 5-це бригадась.

Трактористтне, конат работасть тяса, работаса няфнесть пяк цебярь показательхть—нормаснон пяшкедькшесь вельф. **Васинсь** и **Кичигинсь** 7 гектар нормать вастс суткати соксесть 9 гектарь, **Сауткинсь** и **Уляшинсь** кафонест суткати соксесть—20 гектархт. Пишкинсь и Сайгинсь—22 гектархт.

Мархек тя колхозса сокаф паринада 1730 гектархт. Сокафть качествац отличнай. Тя бригадась станя жа работась паринань сокамаса и лия колхозга.

Рюков.

Вишкептемс комбайнерхнень йоткса соцсоревнованиять

Мамолаевань МТС-нь комбайнерхне сергядкшнесазь социалистическяй соревнованияс Рыбкинань МТС-нь комбайнерхнень тяфтама обязательства марта:

Работамс оцю качества марта (потеряфтома).

Саратовскяй комбайнаса урядамс 600 гектархт, а севернайса 450 гектархт.

Уборкать аделамдонза меле максомс комбайнатнень прокс исправнайста.

Сявсть обязательства, штоба июньть 20-це шинцты самс комбайнатне улест сембе исправнайхть и анокламс эстиест помощникт.

Тяда башка, комбайнерхне кармайхть касфтома техникань содамашинсон.

Июльть васеньце шинцты самс комбайнерхне МТС-нь дирекциятнень ширьде вешихть, штоба улельсатомшка анок горючай и штоба максольхть культурно-бытовой условият.

Рыбкинань р-н

Ф. Кечкин

Выборхне йотасть цебярьста

Июньть 19-це шистонза Ежкань афполнай средняй школань комсомольскяй организациянса ульсь закрытай отчетно-выборнай пуромкс. Пуромкссa комсоргсь Кулагина ялгась тись отчет, коса азозе комсомольскяй организациять работанц.

Отчетта меле кортасть прениясa лама комсомолецт, конат азозь комсомольскяй организациять бездействиянц.

Выступающайхне азозь, што комсомольскяй организациясь кодамовок массово-просветительнай работа ашезь вяте, кальдявста ладяфоль полит. учебась.

Тя пуромкссa лама кортафоль и пионер-организациять колга, коса работась организовандаф пяккальдявста. Пионерскяй сборхт аш. Пионер-вожатайсь Долговась кортай, што тя пингс школань дирекциясь ашезь рама кодамовок спортивнай принадлежность (футбол, барабан, знамя) и тыярс пионерхнень аш галстуксновок.

Комсомолецне кеместа критикования ВЛКСМ-н райкомть работанц. Комсомольскяй организацияти райкомсь нилешка ков ашезь максся кодамовок лезкс. Тянь сюнеда комсомолецнень дисциплинасна пяк лафча, успеваемостьсна и посещаемостьсна тожа аф пяк цебярь.

Закрытай (тайнай) голосованияса комсоргокс кочкаф Кулагина ялгась. Районнай конференцияв кочкафт Кулагинась и Долговась.

Афтайкин.

Ковылкинань р-н.

Коза вяти политическяй беспечностьсь

„Комсомолонь вайгяль" газетать редакцияц эрь шиня получай кафта-колма корреспонденцият Шайгавонь районцта комсомольскяй организациятнень кальдяв работаснон колга. Получаф сьорматнень эзда можна тиемс тяфтама вывод, што ВЛКСМ-нь райкомсь сембе работать вятезе кабинетно-бюрократическяй стильса.

Колхознай комсомольскяй организацияда ВЛКСМ-нь райкомонь работникне пелихть, синь работаснон цебярьгафтомаснонды аф леездыхть.

Аф ваномок сянь лангс, што „Комсомолонь вайгяль" газетать эрь номерсонза печатлакшневихть колхознай комсомольскяй организациятнень кальдяв работаснон колга, но райкомсь кодамовок вывод аф тиеньди.

Теризморгань комсомольскяй организацияста тейнек тяштихть, што афсоюзнай од ломаньтнень ули оцю мяльсна сувамс ВЛКСМ-нь членкс, но комсомольскяй организациясь аф разбирандакшнесыне комсомолу максф заявлениятнень. Василий Кар инць ВЛКСМ-нь членкс заявление макссь нинге 1936 кизона и тячимс апак разбирандак. Комсомолецне полит. школаса аф тонафнихть, комсомольскяй пуромкст аф эряйхть.

Тя организацияти 1936—1937 кизоня ВЛКСМ-нь райкомста фкявок работник ашезь яка.

Аф сяда лац работайхть районца и илядыкс комсомольскяй организациятневок.

Тя аф случайность, што Шайговань районца распущеннайхть комсомольскяй организациятнень работасна. Шайговань ВКП(б)-нь и ВЛКСМ-нь райкомтнень эса лама пиньге вятезь эсь подлай работаснон народонь врагтне (Бажановсь и Фенинць), конат эсь подлосьтьснон марта вредили партийно-комсомольскяй работати.

ВЛКСМ-нь райкомть ингольдень пингень секретарец Фенинць лама пиньге васькафнезе и ВЛКСМ-нь обкомтьке. Сон ВЛКСМ-нь обкомти макссесь ВЛКСМ-нь райкомть работанц колга ложнай сведеният, а обкомсь апак проверяк Шайговань райкомть работанц лувондозе пяк цебярень.

Тя политическяй беспечностьсь макссесь Фенинти авторитет, вятемс эсь троцкистско-бухаринскяй вредительскяй деятельностенц райкомса.

Обкомсь содазе, што Фенинць ингольдень пиньгень ВКП(б) нь райкомть секретарец кадровай троцкисть Бажановть марта районца вятесть открытай троцкистскяй работа. Но няйсак обкомсь мезевок аф тись—эсь пингстонза ашезе разоблачинда маскаса ащи врагть.

Н. Алемаев.

Комсомолецсь тракторист—ударник

Минь социалистическяй странасонок, кода ошса, а тяфта жа веласа стахановецне няфнихть эсь работасост трудонь производительностень величайшай показательхть.

Тя кортай сянкса, што стахановецне седи вакска кельгсазь панчфокс-панжи социалистическяй родинанконь. Синь работайхть честнайста и добросовестнайста.

А честнайста синь работайхть сяс, мес работайхть эсьтиест, а аф помещикти, кулакти али капиталистти, кода лия странаса.

Сявсаськ Атеняев ялгать тракторнай бригаданц. Тя тракторнай бригадась работай образцовайста. Вов трактористсь Семен Максимович Девин ялгась. **Девинць** паринань сокамаса нормать пяшкедькшнесь ламода вельф. Сокамань нормась 4 гектархт а, **Девинць** сокай 7—8 гектархт сменати.

Сема Девинць комсомолец. Комсомольскяй организацияса сон лувондови примернай комсомолецкс.

Бригадирсь **Атеняев** ялгась и комсомолецсь—трактористсь **Девинць** мольфтихть оцю массово-просветительнай работа сембе трактористтнень йоткса.

Эрь шиня синь морафнихть газетт, журналхт, морафнихть и художественнай литература.

— Колхознай трудсь весяла и радостнай,—кортай **Девинць**, колхозса сай работамаце. Вдь колхозса азорхне миньць—колхозникне. Честнайста и добросовестнайста работамась канды польза эстейнек—колхозникненьди.

Н. Ямашкин.

Шайговань р-н,
Теризморга веле.

СПАСИБА ПАРТИЯТИ И КЕЛЬГЕМА СТАЛИН ЯЛГАТИ

Муздрам училищав сань 1932 кизоня. Тонафнень училищаса аньцек отличнай и цебярь отметка марта. Отличнайста тонафнемазень инкса монь училищань дирекциясь ламокстъ каземань питни вещаса и получань кафта почетнай грамотат.

Ня сатфкснень мон сатыне аньцек упорнайста эсь лангсон работамать марта и соцсоревнованиять вельде.

Тяда башка чувствовал, што мон комсомолецан и кда кальдяв отметка марта тонафнемс, тя улель ба позор аф аньцек теень, но и комсомольскяй организацияти.

Испытаниятнень сембе дисциплинатнень коряс максыне аньцек отличнай отметка марта. Зачетнай спектакольхнень эса („Русалка", „Фауст") оператнень налкомста получань отличнай оценка.

Аньцек советскяй властсь макссь тейнек прават: трудти, образованияти и ваймамати, конатнень кемекстазень Сталинскяй Конституциясь.

Мон максан обещание партияти, правительствати и Сталин ялгати, што сембе получчаф знаниятнень макссайне Мокшэрзянь искусствать процветаниянцты.

В. Киушкин.

—ооо—

Культмассовай работась юкстаф

Аватьнень йоткса массовай работать юкстазь

„Валда ян" колхозса кочкихнень йоткса кодамовок культмассовай работа аф йотафневи. Беседат аф эряйхть, газетат аф пачфневихть бригаднай газетат аф нолневихть. Тянь лангс аф партийно-комсомольскяй организациятне, аф колхозонь правлениясь кодамовок мяль аф шарфнихть.

Битрух.

Ковылкинань р-н, Ежка веле.

—ооо—

Тонафнень отличнайста

Муздрамучилищав мон поступил 1932 кизоня. Кельгемокта специальностьть монь сембе стремлениязе ульсь, штоба тонафнемс аньцек отличнайста.

Васендакигя мон кярьмедень соцсоревнованиянь и ударничествань методтненди. Аньцек соцсоревнованиять вельде мон сатыне отличнай отметка марта тонафнемать.

Тяда башка мон вятень школаса общественнай работа и лездонь отстающай студентненди.

Испытаниятнень сембе дисциплинатнень коряс максыне отличнай отметка марта.

Мон надиян, што практическяй работамазень пингста карман няфнеме тяфтама жа отличнай результатт кода и тонафнемста.

Ф. Чистов.

Саранск ош.

Муздрамучилищан — отличниксь Чистов ялгась.

Желаниязе пяшкедевсь

Нинге мзярда работань колхозса мон примсень активнай участие самодеятельнай кружокнень эса. Но монь сембе тя ашезе петня мялезень, сяс мес ашель актерскяй способностезе, а тонадомс актеркс ульсь оцю мялезе.

Штоба повомс постояннай советскяй сценас, няйсак эряви шумордамс специальнай школа. Ушедонь аноклама. Лувонь начальнай школань 3-це группань об'емса учебникт, тонадонь колмоце классонь задачань решандама и арьсень, што магу тяни повомс актерскяй школав. Мзярда мон максыне документонень Саранск ошень муздрамучилищав, дирекциясь примамать колга атказась сяс, мес ликбезонь образованиязе. Мон илядонь муздрамучилищав вольнай слушателькс. И аньцек учебнай кизоть кучкастонза примамазь основной актеровскяй отделенияти.

Штоба аф илядомс ялганень эзда, мон упорнайста работань эсь лангсон, тяда башка оцю лезкс макссь монь цебярьста тонафнемазти ВЛКСМ-нь комитетсь.

Эряви азомс, што тонафнень аф кальдявста. Сембе учебнай кизотнень эзда отметкане аньцек отличнайхть и цебярьхть.

Испытаниятнень максыне сембе дисциплинатнень эса отличнайста.

Сембе желаниезе улемс актеркс пяшкедевсь.

Зиновьев.

—ооо—

Получань отличнай диплом

Монь мечтазе арамс актристкакс пяшкедевсь.

Муздрамучилищать аделайне аньцек отличнай отметка марта.

Ня оцю сатфкснень сатыне соцсоревнованиянь методтнень вельде.

Получань диплом улемс советскяй актристкакс.

Тянкса мон азан спасиба партияти и кельгема Сталин ялгати.

Сернова.

Муздрамучилищань студентне—отличниктне.
Кяржи ширеста: Ларионов, Зернова, Галинина, Зиновьев и Юшкин ялгатне. (Фотось ВЕРЕТЕННИКОВТЬ)

Васенце кадратне

Мокшэрзянь музыкально-драматическяй училищась васенцеда нолдай искусствань од кадрат.

Выпускной группаса сембец лувондови 21 ломаньт. Синь эздост драмматическяй театрань актерда 8 ломаньт, инструкторда-педагогта 6 ломаньт, хоровой кружоконь руководительда 2 ломаньт и моронь морайда 5.

Нят од кадратнень йоткса мокшэряда сембец лувондови 7 ломаньт. Мокшень и эрзянь сисем стирьнят и цьорат аделазь музыкально-драмматическяй училищать и арасть Мокшэрзянь народть искусстванц ингольдень рядонцты.

Эряви азомс, што выпускной группань студентне тонафнесть оцю сатфкс марта. Синь эздост отличникта 11 студентт (Киюшкинць, Кулаковась, Ушаковась, Галинись, Зиновьевсь, Тягушевась, Ларионовсь, Серковась и Ельсовсь). Отличнай и цебярь отметка марта тонафнесть 6 студентт и 5 студентне тонафнесть посредственнай отметка марта.

***

Тя аф секрет, што минь странасонок эрь кизонда учебнай заведениятне нолдайхть аф фкя тьожянь фельдшерхт и врачт, техникт и инженерхт, агрономт и учительхт, артистт и лия квалификациянь кадрат, и сембе синь рабочаень и колхозникень идьт.

Кой-кона комсомолецне и аф союзнай одлоналтне аф макссихть тя фактти эрявикс значение.

Тяни аф кржа мокшень народть цьоранзон эзда инженерда, врачта, артистта, конатнень касфтозень, тонафтозень и воспитандазень советскяй властсь и большевистскяй партиясь.

Тя аф кальдяв. Тяфта и эряви—мярьгтяма минь. Но вдь эряви содамс и аф юкснемс, што революцияда ингольдень варварскяй россияса мокшетнень афолезь лувонда ломаньккса.

Революцияда инголе минь атьянеке, алянеке и браднеке—сембе беднайхне йофсикс мезевок ашесть арьсекшне, штоба тонафнемс техникокс, инженеркс, врачекс али артистокс. Синь эрясть пяк шовдаста и люпштафста, униженнайста и оскорбленнайста, синь няендезь и шарькодькшнезь, што наукась теест недоступнай вершина.

Эряви содамс и сявок, што буржуазнай государстватнень эса минь браднекень, беднай народть эряфоц пяк стака. Фашистскяй Германияса, Италияса, Японияса одломаньтнень школава аф тонафнесазь. Фашистскяй варвархне одломаньтнень тонафнесазь аньцек военнай тевти—ломанень шавондома.

Аньцек минь социалистическяй родинасонок одломаньтненьди и сембе советскяй граждантненьди максфт сембе возможностьтне тонафнемати. Мяльце врачекс—тонафнек, улят врач, мяльце инженеркс—тонафнек, улят инженер, мяльце улемс артистокс—тонафнек, улят артист.

Советскяй властсь, Ленинонь—Сталинонь партияц человечествать величайшай гениенц Сталин ялгать руководстванц вельде максозь тейнек, советскяй одломаньтненьди и сембе народти, сембе возможностьнень тонафнемс, тонафнемс и тонафнемс.

Тяни ингольдень поступонь цьоратне арсихть техникокс и инженеркс, врачекс, агрономкс и учителькс, артистокс и государственнай деятелькс.

Сяс минь и кельгсаськ миньцень социалистическяй родинанеконь. Кельгсаськ Ленинонь—Сталинонь партиянц. Кельгсаськ человечествать величайшай гениенц, минь вожденекень, учительнекень и алянекень—Сталин ялгать, кона макссь тейнек счастливай и радостнай эряф.

Горьканов.

Примернай конюх

Буденнайть лемса колхозса, колмоце бригадаса конюхокс работай Девин ялгась.

Сон пяк оцю мяль шарфни эсь работанцты, сон кельгси работанц и работанц тиеньдсы пяк честнайста и добросовестнайста.

Тяни колхозникне работайхть эсьтеест. А вдь царскяй россияса работакшнесть помещикненьди и капиталисттненьди.

Тяни шарькодезь колхозникне, што трудсь ащи—честекс кажнай советскяй гражданинти.

Девин ялгась ламокстъ ульсь казьф питьни казнеса. Ламокстъ ульсь районнай слетса.

К.

Шайговань р-н.

ЮНКОРХНЕ СЬОРМАДЫХТЬ

105 од учительхть

Тяддень кизоня Мокшэрзянь педучилищась нолдась 105 квалифицированнай од учительхть.

Сичь йоткстост 19 ломатть физкультурникт, 19 ломатть дошкольнай воспитательхть и 67 начальнай школань учительхть.

Тя выпускть эзда ламоц студентнень йоткста испытаниятнень максозь отличнай отметка марта. Кепетьксонди, **Тюринась, Марюшкинць, Сорокинць, Янинась, Гулинась, Барыкинась** и лиятне получасть диплом отличнай отметка марта.

Ня ялгатне выпускной вечерса сявсть обязательстват школаса работамс партиять и правительствать требованиянзон коряс. Тяконь шовор сяда тов кепедемс эсь производственнай квалификациясон заочнай курссненень вельде высшай образованияти.

Самошкин С.

———ооо———

Получандатама похвальнай грамотат

Саранскяень 31-це №железнодорожнай полнай средняй школань 10-це классонь ученикне: Бойко, Матекайнень, Свойкин, Башкетов, Карев сявсть эсь лангозост обязательстват, штоба испытаниятнень максомс аньцек цебярь и отличнай отметкас и получандамс школать аделамста похвальнай грамотат.

А.

А. М. Горькийть памятенцты вечер

Июнть 22-це шистонза Мокшэрзянь рабфакса ульсь йотафтф великай русскяй пролетарскяй писательть А. М. Горькийть кулома шинцты посвещеннай траурнай вечер.

Вечерса преподавательсь Семенов ялгась азондозе А. М. Горькийть эряфонь кинц и сонь величайщай бессмертнай творчестванц.

Тяда башка сят студентттне, конат сьормадкшнесть Горькийти сьормат, азондозь сьорматнень содержаниясон.

Тянь эзда няеви, што Алексей Максимовичсь кирьць оцю соткс одс ушеды писательхнень марта. Сон теест макссесь советт, указанинт..

И. Дунаев.

Саранск ош.

Аф аноклайхть сьоронь урядамати

Шубриков ялгать лемса колхозсь йофсикс аф аноклай сьоронь урядамати. Сьоронь урядамань инвентарьсь тячимс апак аноклак.

Мон аф содаса кода ваны тянь лангс ряйонць, но содаса, што колхозонь правлениясь надияй „авось" лангс.

***

Эряви азомс и сявок, што кочкихнень йоткса культурно-массовай работа аф вятеви.

Тя кальдяв работать сюнеда ламоц кочкихнень йоткста производственнай нормаснон аф пяшкедькшнесазь.

М. А.

Ковылкинань р-н.

Павазу идьтне

Кодама цебярь и весяла эрямась минь социалистическяй странасонок. Минь родинасонок эряйхть инь павазу идьтне.

Минь няйсаськ, конашкава заботендайхть минь идьнекень инкса партиясь, правительствась и кельгема вожденьке Сталин ялгась.

Минь колхозсонок ули идень сад и площадка. Колхозницатне работама пингстост идьснон кадондсазь идень саду, площадкав. Синьць туйхть цебярь мяльса работама. Синь содасазь, што синь идьснон воспитывают коллективнай эрямати, эсь пингстост андсазь, эсь пингстост ваймафтсазь.

Суват идень саду и аньцек радовакшнят. Идьтне налксихть, морайхть, сай лангозост ваномаце.

Минь идьнеконь инкса заботендаманкса астама спасиба партияти, правительствати. Спасиба кельгема вожденьконьди Сталин ялгати счастливай и радостнай эряфть инкса.

И. С. ПАРШИН.

Зубово-Поляна, Н—Выселки.

———ооо———

Примернай колхозницат

Сире Теризморга велеса, Буденнай ялгать лемса колхозса улихть цебярьста работай колхозницат, конат работайхть 4-це бригадаса. Синь кизонь перьф активнайста работайхть, а особенно сьоронь кочкома пингть.

Вов Атиняева Нинась, сон аф кунара сувась колхозу и няеви, што работай добросовестнайста, фкявок ши аф йотафни апак работак.

Тяфта жа цебярьста работай Вазьнина Еленась. Работай омбоце кизось звеноводкакс. Цебярь работанкса сон 1936 кизоня ульсь казьф пурцкаса. Цебярьста работай синь бригадирсна Макаров ялгась.

Тя честнайста и добросовестнайста работаснон марта, синь няфнихть пример аф аньцек колхозникненьди и колхозницатненьди, но и единоличникненьди.

Сяс и тя кизонь тундать сувасть колхозу лама единоличникт.

Девин.

Шайгованнь р-н.

———ооо———

Мес аш яслят?

Лама ни йотни пинге, кода ушептовсть яровойхнень кочкомасна, штоба эсь пингстонза йотафтомс тя важнай работать колхоснень эзга панчсевихть идень яслят, иденъ садт, штоба идь марта аватненьди улель кода молемс работама.

„Валда—ян" колхозса аш идень яслят, аш идень сад. Тянь сюнеда идь марта аватне работама аф якайхть.

Колхозницатне вешихть, штоба маластонь пингть, сьоронь урядамати панжельхть идень яслят и идень сад.

Т. Л.

Ковылкинскяй р-н.

ИСПАНИЯСА ФРОНТТНЕНЬ ЭЗГА

(ТАСС-ть СООБЩЕНИЯНЗОН КОРЯС)

Центральнай фронтсь

Июньть 27-це шинц карша веть мятежникне тяряфчесть тиемс атака Карабанчельса республиканецнень позициясной лангс. Мятежникне сязсть мина,калафтомок кудть, конанц, однако нинге сяда инголе кадондозь республиканецне. Взрывсь ульсь республиканецнень окопснон эзда несколька метрань вастса. Взрывда меле республиканецне тисть контратака. Бойсь мольсь веньперьф. Результатсь стама, што кафцьке ширетне ванфтозь эсь позицияснон.

Каса де Кампоса республиканецне калмотнень районца атаковандазь противникть позициянзон. Калмотнень пялеснон занязь республиканецне, конат кружазь противникть позициянзон. Тоннельхнень, конатнень сооружили мятежникне, пулеметса и мортарса республиканецне частична калафтозь. Тоннельхнень эзда выходтне ащихть республиканскяй войскатнень лянцендемань толсной ала.

Харама и Тахо ляйть юг ширьдень сектора, а стания жа Авиланя сектора Навальпераль де Пинарес и Эль Тиемблo районга—мятежникнень сембе атакасна отбитайхть.

Севернай фронтсь БИСКАЙСКЯЙ УЧАСТКАСЬ

Республиканецне тисть успешнай атака Миронь пандса мятежникнень позициясной лангс.

Мес валхтозь работаста?

Колхозса комсомолецсь Сайгин ялгась лувондовсь инь цебярь конюхокс. Сонь алашанзон упитанностьсна ульсь цебярь.

— Кельгине конюхокс работазень,—кортай Сайгин ялгась. Сон шинек венек ванондсь алашатнень мельга. Шити колмоксть чистендакшнелезень, симделезень-андолезень нормативть коряс.

Тяда башка Сайгин ялгась лифнезень лангу колхозонь правлениять работастонза сембе безобразиятнень. Сон ламоксть колхознай марстонь пуромкса настаивал, штобы бригадир Козеевть валтомс работастонза, сонь бездеятельностенц инкса.

Сяс мес Сайгин ялгась вяць тюрема разгильдяйстват каршес сонь бригадирсь Козеевсь валхтозе конюхокс работаста.

Сайган ялгась аф законна работаста валтоманц инкса эняльдькшнесь колхозонь правлениять инголе, штоба проверямс факттнень и примамс мерат виновникть марта, но сонь эняльдеманцты кодамовок мяль правлениясь тячимс ашезь шарфта.

И. Тремаскин.

С. Любимкин.

Ковылкинань р-н,
Ежка веле.

———ооо———

Пособиять явандозь аф нуждающай учениккненьди

Исса—Прянь средняй школань дирекциясь ярмаконь и лия пособиятнень явондозень аф нуждающай ученикненьди. Кепетьксоньди сявсаськ 8-це класста Арбузов ученикть, конац получась ярмаконь пособия, а сонь тяряц торгавай винаса.

А вов ученикти А. Фирсовти, конанц аш аляц, аш теряц, а кодамовок пособия ашезь макс.

РайОНО-ти эряви ваномс Исса-Прянь средняй школань учителень аппаратть.

М. А. Д.

Инсарскяй район.

———ооо———

Клубсь пякстаф

Насакинань велень советса, Куйбышевть лемса колхозса кодамовок культурно - просветительнай работа аф вятеви.

Ули цебярь клуб, коса заведующайкс работай Кидяев комсомолецсь, но сон вестенге ашезе панчсе клубть.

Вальманза клубть тапафт, потмосонза всякай мусор.

Афсоюзнай одломаньтнень йоткса кодамовок работа аф мольфтеви, а вдь синь ули желаниясна морафнемс газетат, журналхт и художественнай литература.

Мон аф содаса мезенькса пандыхть Кидяевти зарплата.

Минь надиятама ВЛКСМ-нь Торбеевань райкомть лангс, што сон шарфты тя тевти эрявикс мяль и ладясы культурно-просветительнай работать.

Рюков.

Торбеевань район.

Ответ. редакторть инкса П. ЕЖОВ.

Уполномоч. главлито № Д—71. Заказ № 1994. Тираж 1523.
г. Саранск, типография „Красный Октябрь".